

# Aus Canadischen - Provinzen -

## In Regina ein Zentrum für Auswanderer- Schmuggel nach U.S.A.?

Saskatoon, Sask., 30. Apr. — Nach der Schätzung eines an hervorragender Stelle stehenden Einwanderungsbeamten werden monatlich 100—150 neuangekommene Zentral-europäer über die Grenze der Ver. Staaten geschmuggelt. Unter dem Vorwand, in Westkanada Arbeit zu suchen, gehen diese Leute auf die Farm, arbeiten dort kurze Zeit und geben dann ihre Stelle auf, angeblich weil der Lohn zu niedrig ist. Sie kommen dann nach Regina und verschwinden nach einigen Tagen wieder; das in Westkanada keine Spur mehr von ihnen zu finden ist, sind sie allem Anschein nach über die Grenze der Vereinigten Staaten gegangen. Gewöhnlich sind diese Leute durch „Nomination“ nach Kanada hereingekommen; sie sind dadurch verpflichtet, mindestens ein Jahr lang auf der Farm desjenigen zu arbeiten, der sie angeworben hat. Neuaufstellungen, denen erteilt wurde, nicht zuzulassen, werden sich unter Ausnutzung der von den Bahnen gewährten Ausnahmefahrten wegen Vermittlung neuer Stellen an die Agenturen, die sich nach Kanada begeben haben. In einer Anzahl von Fällen ist jedoch beobachtet worden, daß solche Leute ohne sich durch die Agenten um Arbeit zu bemühen, sich einige Tage in der Stadt umhertreiben, vermuten sich bis die Vorbereitungen für ihre Einreise nach den Staaten getroffen waren.

(Diese Meldung aus Saskatoon, die den Eindruck erweckt, als sei Regina ein Zentrum für Auswandererschmuggel nach den Ver. Staaten, veranlaßte den amerikanischen Konsul Eugen C. Herbst in Regina zu einer Erklärung. Er bemerkte, wenn ein Schmuggler-King in Regina vorhanden wäre, und wenn von hier aus monatlich 100 bis 150 Auswanderer über die canadisch-amerikanische Grenze entführt würden, so hätte er gewiß schon etwas davon erfahren oder wenigstens ein diesbezügliches Gerücht gehört. Jeder Europäer, der ohne genügende Kenntnis der englischen Sprache über die Grenze gehe, müßte in den kleinen Ortshäusern auf

der amerikanischen Seite sofort aufpassen; denn die Städtchen liegen jenseits der Grenze genau so klein wie die in Saskatchewan. Folglich würde jeder Zentral-europäer sofort entdeckt. Folglich hätte der Konsul sich, gleichfalls der amerikanische Konsul, im letzten Herbst das Verlangen nach den Ver. Staaten geäußert nachgelassen hat. Seit Januar 1929 ist vom amerikanischen Konsul in Regina eine geringere Zahl von auswanderungswilligen Personen abgefertigt worden als in einem einzigen Monat in normalen Jahren. Die Finanzstrafe in den Vereinigten Staaten für die Verletzung der Auswanderungsgesetze ist ab.)

### Southey, Sask.

#### Todesnachricht

Am 26. April 11 Uhr abends, verstarb in Southey Herr Albert Weber im jugendlichen Alter von 20 Jahren. Er war am 12. März 1910 in Southey geboren, studierte von 1925 bis 1928 im Concordia College zu Edmonton, Alta., und verstarb dort, sobald er 2 Monate im Hospital zu Edmonton zubringen mußte. Letzte Herbst feierte er nach Hause zurück. Er hinterläßt in seiner Trauer seine Mutter, 5 Brüder und 2 Schwestern.

Die Beerdigung fand am 28. April nachmittags von der ev. luth. Kirche in Nord-Southey aus statt. Herr Pastor Sawab predigte in deutscher Sprache über 2 Kor. 12, 9, und Herr Pastor Schiele in englischer Sprache über Hebräer 4, 1. Die Beerdigung erfolgte unter sehr großer Beteiligung, was die Beliebtheit und das Ansehen des Verstorbenen deutlich bezeugt.

Eine weitere Beerdigung von der katholischen Kirche aus galt dem 1. Jahre alten Kinde von Herrn Franz Maier am 30. April. Herr Pastor Schiele hielt die englische Predigt. Auch hierzu hatte sich eine große Anzahl von Leidtragenden eingefunden. (Der Hinterbliebenen der beiden Toten unser aufrichtiges Beileid.)

### Abchied d. Herrn Pastor Fricke von Janfen, Sask.

Der 22. April war für Janfen ein großer Tag und zugleich auch ein Trauertag. Denn es war der Tag, an dem die Gemeinde Janfen ihrem Pastor ein Abschiedsamt veranstaltete, nachdem er ihr 14 Jahre treu gedient hatte. In diesem Tage feierte man seinen letzten Tag. Einzigartig deutsch-katholisch und lutherisch, jeder tat etwas, um das Fest schön zu machen. Unter stürmender Hitze drei Viedler, ein englisches und zwei deutsche eingiebt, wozu der Pastor nichts mußte. So bereiteten wir ihm eine große Liebererhöhung. Jeder möchte ich erwähnen, daß einige von den älteren Stadtbürgern Ansprachen hielten. Besonders lobend erwähnte bei der Ansprache des Herrn Simons, der mit Herrn Pastor Fricke in den Biggierjahren zusammen war und unterer Jugend schiederte, wie die alten Leute sich bis zum heutigen Tage durcharbeiten mußten. Darauf hielt Herr Pastor Fricke ein Gedicht in englischer Sprache, weil viele Engländer Anwesende waren. Zum Schluß sprach Herr Pastor Fricke: „Mit dem Herrn werden ich, von Gott, und der Welt hat es so gewollt.“ Die Gemeinde Janfen wünscht ihrem Herrn Pastor viel Glück und Segen in der neuen Gemeinde Yellow Grass.

### Abchiedsfeier in Yellow Grass, Sask.

In unserem letzten „Courier“ Bericht wird uns noch ergänzend mitgeteilt:

Das Viehe- und Anhänglichkeit einer Gemeinde zu ihrem Pastor bedeutet, konnten wir am Donnerstag Abend erleben, als die Friedensgemeinde zu Yellow Grass ihren langjährigen Seelsorger eine Abschiedsfeier veranstaltete. Herr Pastor Weinberger der über 20 Jahre dieser Gemeinde als treuer Hirte vorgegangen hat, folgte einem Beruf nach Regina.

### Grayson, Sask.

In der Pfarre wurde am Sonntag Nachmittag ein interreligiöser Vortrag gehalten. Es wurde die Viehdiebstahl behandelt. Schade war es, daß die Verlesung nicht so gut beläuft war, wie wenn ein Zank ist. Es wurde das Thema der Tierkrankheiten behandelt und genau erklärt, sobald jeder Farmer sich selbst, ohne Tierarzt, helfen kann. Dieser Vortrag wäre gut in den Wintermonaten, wenn alle Zeit haben. Trotzdem die Jünger sind in der Kirche Stunden dankbar, die sie Herrn Godele zuhördt hatten. Interessant war auch, wie sich die Farmer gegen Viehdiebstahl ausprechen konnten. Das nächste Mal sollten mehr junge Farmer und nicht nur alte einer so lehrreichen Verlesung beiwohnen.

### Primate, Sask.

Die Saat ist hier in vollem Gange. Da es aber heute 25. April das langjährige Nash herunterläßt, will ich Ihnen ein paar Zeilen schreiben.

Am 13. April ist Herr Michael May im Hospital zu Madlin wohl verleben gestorben. Er war ungefähr acht Tage krank. Am Samstag, den 12. April, hatte er eine schwere Darmoperation und am Sonntag Morgen um 6 Uhr starb er. Er hinterläßt eine tieftrauernde Gattin, zwei Söhne und fünf Töchter. Die Söhne sind ein Bruder und ein Bruder. Der Bruder ist in Madlin, eine Schwester lebt in Madlin und vier Brüder sind in Argentinien, Südamerika. Der Verstorbene war 56 Jahre alt, war in der Kolonie, Kolumbien in Argentinien geboren und hatte sich mit Anna Maria, geb. Schöb, in Madlin verheiratet. 33 Jahre lebte sie in hundertjähriger Ehe. Er wanderte nach Argentinien, Südamerika, fehrte dann wieder nach Madlin zurück, wo er bis nach der Revolution lebte und kein ganzes Vermögen verlor. Dann machte er sich auf den Weg nach Kanada. Nach schweren Strapazen gelangte er vor 8 Jahren nach Madlin. Zwei Jahre hat er ausgeübt; dann hat er eine Farm gekauft, worauf er bis zu seinem Ende arbeitete. Er möge ruhen in Frieden! (Das herzliche Beileid des „Courier“.)

Ihr ergebener  
Hermann May, Vor. 58,  
P. D. Primate, Sask.

### Municipalitätsbericht

Dienstag, den 1. April 1930, wurde die ordentliche Sitzung des Gemeinderates von Exzellenz No. 166 im Beisein des Rats und sämtlicher Räte abgehalten. In der Hauptsache wurden folgende Beschlüsse gefaßt: Das Landwirtschaftsministerium soll erlicht werden, das Viehprüfungsamt so abzuändern, daß für das Einführen von Vieh aus Madok, Sask., keine Stammpapiere mehr nötig sind. Es sollen zwei Unkrautwischer ernannt werden; Gesuche mit Gebaltsforderung sind bis 1. Mai einzureichen. Der Gemeinderat soll um Zustimmung zur Bildung eines neuen Schulbezirks ersucht werden. Einzelne Ländereien sollen verkauft, andere verpachtet, wieder andere als Heimstättenland abgegeben werden. Die Vergütung der Erdschichtenden (go-phers) soll bis 10. Mai festgelegt werden. Die Stelle des Rechnungsführers soll ausgeschrieben werden. Der Kontrakt mit dem Rat soll am 2. Mai erfolgen. Die Stelle des Gemeindevorgers soll zu \$4000 jährlich ausgeschrieben werden; der Arzt soll berechtigt sein, für jeden

### Freie Probe für Rheumatismus-Leidende



### ROSE RHEUMA TAB COMPANY

Landbesitz \$3.00 zu berechnen. Der Rechnungsantrag soll angenommen und den Steuerzahlern befristet gegeben werden. Die Rechnungen sollen, wie vorgelesen, bezahlt werden.

### Deutsche Bücher, billig!

Verst. Englisch ohne Lehrer! - Amerikan. Volkswörter, mit Ausspracheanleitung, gebd. \$1.50  
Großes Traumbuch, 300 Z., \$1.10  
10 Rinde spannender Zeitungsberichte (ca. 650 Z. Verlesung) - \$1.00  
Viehe und Ehe, Ratgeber für... .60  
Zwischenbericht, 512 Wieder., gebunden... .60  
Alles portofrei! Verzinslich frei! Schreibt noch heute, Adresse genau!

### International Book Co.

Zentrale deutscher Bücher  
97-99 Nassau Street, New York City

waren aufgefordert worden, der Gelegenheit angelegte Reden zu halten. Bereits eine Stunde vor Anfang der Feier kamen die ersten Gemeindeglieder. Es war ursprünglich geplant worden, die Feier im Erdgeschoss der Kirche abzuhalten, doch stellte es sich bald heraus, daß der zu Gebote stehende Raum viel zu klein war, und man daher die Kirche selbst benutzte. Die Herr Pastor Weinberger mit seiner Familie in das Gotteshaus kam, lang die Gemeinde. Nun dankt alle Gott! und sichtbar gerührt von all der Liebe und dem Trennungsschmerz, den er wohl auf den Gesichtern seiner Gemeindeglieder lesen konnte, schritt er auf den ihm angewiesenen Platz in der ersten Bankreihe.

Herr Pastor Mohr, Weyburn, richtete sodann einige zu Herzen gehende Worte an die lebende Pastorfamilie und die Gemeinde. Als Zeit hatte er gewählt: 1. Zach. 5, 23. An der Hand dieser Bibelstelle führte er aus, daß oft die besten Freunde voneinander scheiden müssen, auch wenn sie bereits durch jahrelange gemeinsame Arbeit zusammen geschmiegelt sind und eine Trennung über alle Wehen schwer ist. Aber Gott in seinem unerforschlichen Ratssinn führt uns Menschen oft Wege, die wir nicht verstehen, und die uns hinwegführen von unseren treuesten Freunden, um sie vielleicht auf dieser Erde nie wieder zu sehen. Dabei bleibt jedoch jedem Christen der eine Trost, daß, ob er auch fern ist von seinen Lieben, der allmächtige Gott mit seiner Liebe doch immer bei ihm sein will und wird. „Gott sei mit dir“, waren die Worte auf die während der ganzen Rede besonderer Nachdruck gelegt wurde, und er heilige Segne und endlich erteilte jeden rechtgläubigen Christen!

Nachdem der Chor „Lobe den Herrn, den mächtigen König der Ehren“ gesungen hatte, hielt Herr Pastor Zielger, Lang, eine Abschiedsrede. Er erinnerte daran, daß nur Gott, dem Herrn allein aller Ruhm und Ehre zufalle und daß auch der lebende Seelsorger in aller Bescheidenheit weder Ruhm noch Ehre für sich beanspruchen, sondern nur Gott allein geehrt und gerühmt haben sollte, dessen starke Hand ihn bis hierher, so gnädig geführt hatte, und hoffentlich auch weiter führen würde.

Herr Pastor Weinberger, seiner Überwallung durch all die Zeichen so großer Liebe und Treue, war kaum fähig zu sprechen. So konnte er nur einige Worte des Dankes sagen

### Sie erhalten den vollen Wert für Ihr Geld,

wenn Sie „Buckingham“ Zigaretten kaufen! Die „Buckingham“ Zigaretten sind die tüchtigen, milden Zigaretten, die es gibt. Die Zigaretten sind den bewundernden Eigenschaften: Mild, hart und gut riechend, geräucher, die „Buckingham“ Zigaretten dem Raucher neuen Genuss. „Buckingham“ Zigaretten werden in der richtigen Weise hergestellt und im Jahre der patentierten „Buckingham“ Zigaretten auf dem Wege von der Fabrik zum Raucher richtig aufbewahrt. „Buckingham“ Zigaretten sind mit Qualität. Sie ausserordentlich gewählten Tabak, die ausschließlich in ihrer Verfertigung verwendet werden, sind zu festhalten, um Geyons oder Früchten gewaschen zu können. Tatum sagen hier: Klein-Geyons, nur Qualität!



mit der Versicherung, daß diese Abschiedsfeier stets in seinem Gedächtnis lebendig bleiben würde.

Darauf wurden die Anwesenden zu einem Imbiß im Erdgeschoss der Kirche eingeladen, welcher von den Damen der Gemeinde verabreicht wurde. Auf Herrn Pastor Weinbergers Anregung sang man dann noch „Unsern Ausgang segne Gott“ und konnte sich darauf um etwa 11 Uhr jeder, um eine liebe Erinnerung reicher geworden, verabschieden.



**The Catholic Mutual Benefit Association of Canada**  
Ein ausschließlich canadischer zweisprachiger, seit 50 Jahren bestehender brüderlicher Versicherungsverband für katholische Männer und Frauen, die zum Beitritt aufgefordert werden.  
Wenn beschriebene nützliche Umstände für Sie bzw. Ihre Angehörigen, Kollektive Lebensversicherungen, beschränkte Lebensversicherungen und Renten, Krankenversicherungen.  
Die Gesellschaft ist Millionärin und über 100% zahlungsfähig.  
Agenten gesucht  
Louis Jacobs, -Esd., 2, Rue Peel, 2073 Bimpey St., Regina, Sask., oder P. C. Lafont, -Esd., Secrétaire, Hauptbüro: 1015 St. Denis Street, Montreal, P. C.

**PITZL'S FAMOUS BEER**

As Good as Wheat!

Westkanada hat niemals eine feineren Getreide, noch verfeinerte Getreide, als die hier geerntete. Diese Getreide ist die beste, die jemals geerntet wurde. Die besten Getreide der Welt sind hier geerntet. Die besten Getreide der Welt sind hier geerntet. Die besten Getreide der Welt sind hier geerntet.

Das beste Getränk des Westens

**Simpson's**

PHONE 92567

Store Hours 9 a.m. to 5:30 p.m.

**Billiger Mai-Ausverkauf**

Ein hundert neue  
**Hauskleider**  
jedes **\$1.29**

Große Auswahl von Macharten und Farben.

Frisch und steril, sauber und hübsch, — eine wundervolle Serie! Ein Aktienposten eleganter Modelle, neuer Trends, Dimities und Bolles zur Wahl. Vermittelt oder mit Aermeln. Größen 34 bis 48.

Simpson's Hauskleider.

Senden Sie Ihre Aufträge an das  
Retail Department!

**Billiger Mai-Verkauf**

**Damen-Hosen und Unterröcke, 39c**  
Regulärer Wert 69c

In unserem Mäntelverkauf bieten wir in diesen haltbaren Sommer-Höschchen und Unterröcken eine großzügige Spargelogeheit. Grüner Satin, reichlich groß geschnitten. Leicht zu waschen und zu plätten. Unterröcke nur in Größen 42, Höschchen 27 und 29 Zoll.

Simpson's Weiswaren.

**Mäntelverkauf**  
Ausnahmepreis  
„Chamo-Suede“  
Damen-  
Handschuhe  
45c

Regulär 59c — Größen 6—8.  
Elegante „Chamo-Suede“ Stoff-  
handschuhe für Damen, moderne  
Schliffform, werden hier richtig  
preiswert angeboten. Sie passen  
gut, sind dauerhaft und gut ge-  
näht. Die breiten Manschetten  
sind mit absteckendem Vorfall ver-  
ziert. Farben: Echnapagne und  
Sand. Simpson's Handschuhe.

**Sugine-  
Halbseide  
(Broadcloth)**  
24c die Yard

Für elegante, leichte und praktische  
Sommerkleider und Unterleibung  
kommt nichts der „Sugine“ Halbseide  
gleich! Sie hat schönen Glanz und  
müßt sich herrlich. Ein ganzes Far-  
benassortiment. Breite: 36 Zoll.

**Simpson's**